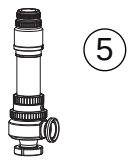


Sicherheits- / Entlastungsventile, für Lebensmittel - Pharmazie

Safety- / Relief-Valves, Food - pharmacy



Inhaltsverzeichnis

Index

Ventil Valve	Verwendung Use	Medium	*	DN _E	PN _E bar	Köpfe Heads
Typ 35	Entlastungsventil, federbel. Lebensmittel Relief-Valve, springloaded, food mit geschlossener Federhaube / in closed completion mit Flansch, Rundgewinde, Tri-Clamp, Aseptik, usw. with flanged ends, round thread, Tri-clamp, aseptic, etc.	D/G/F	-	15 - 80	16 - 40	A - H
Typ 35	Normal-Sicherheitsventil, federbel. Lebensmittel Standard-Safety-Valve, springloaded, food mit geschlossener Federhaube / in closed completion mit Flansch, Rundgewinde, Tri-Clamp, Aseptik, usw. with flanged ends, round thread, Tri-clamp, aseptic, etc.	D/G/F	B	25 u. 50	16 - 40	A, C, H
Typ 44	Normal-Sicherheitsventil, federbel. Lebensmittel Standard-Safety-Valve, springloaded, food mit geschlossener Federhaube / in closed completion mit Flansch, Rundgewinde, Tri-Clamp, Aseptik, usw. with flanged ends, round thread, Tri-clamp, aseptic, etc.	D/G/F	B	32 - 50	16 - 40	G, M

Medium

- Dämpfe / steam..... - D -
- Gase / gases..... - G -
- Flüssigkeiten / liquids..... - F -

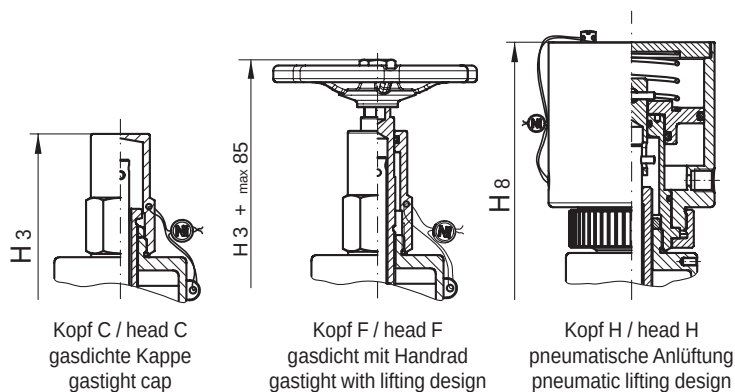
* Bauteilgeprüft / TÜV-Approval..... - B -

Entlastungsventil, federbelastet Relief-Valve, springloaded

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten mit geschlossener Haube
for steam, gases and liquids in closed completion

Typ 35

Typ 35.2 : Wst. / Material 1.4571



Verwendung / Use

Betriebstemperatur / operating temperature

Kegel metallisch dichtend / disc metal seated

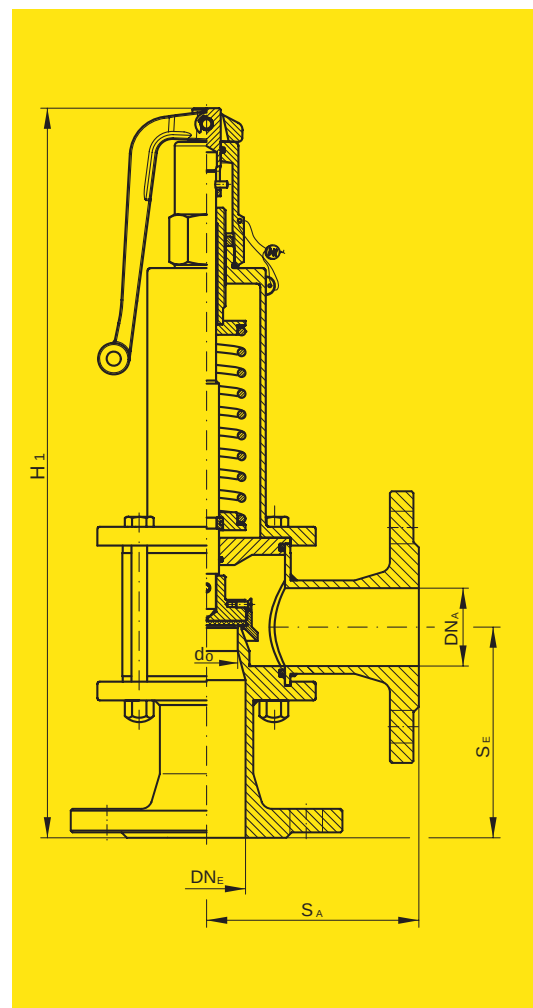
Typ 35.2 : -50°C bis / to 100°C

Kegel weich dichtend / disc soft seated

siehe techn. Anhang: KWD-1 / see techn. appendix: KWD-1

Einbaulage: senkrecht

Installation position: vertical



Kopf A, gasdicht mit Lüftehebel
head A, gastight with lifting lever

BG Size	Eintritt Inlet (DIN / ANSI)				Austritt Outlet (DIN / ANSI)			Baumaße Dimensions			Ansprechdruck Set pressure		Gewicht Weight		
	DN* _E / NPS		PN _E / [bar]	d _o	S _E	DN* _A / NPS		PN _A / [bar]	S _A	H ₁	H ₃	H ₈		p min	p max
	[mm]		ANSI lbs/sq <i>i</i>	[mm]	[mm]	[mm]		ANSI lbs/sq <i>i</i>	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		[bar(g)]	[bar(g)]
I	15	1/2	16-40	12,5	90	15	1/2	16/40	90	320	305	355	0,4	16	
	20	3/4	150-300	12,5	95	20	3/4	150-300	95	325	310	360			
	25	1		16,0	100	25	1		100	330	315	365			
II	32	1¼	16-40	20	105	32	1¼	16/40	105	405	385	425	0,4 0,2	16	
	40	1½	150-300	25	115	40	1½	150-300	115	415	395	435			
III	50	2	16-40	32	125	50	2	16/40	125	465	445	485	0,2	16	
	65	2½	150-300	40	145	65	2½	150-300	145	485	465	505			
IV	80	3	16-40	50	155	80	3	16/40	155	700	620	-	0,2	16	
			150-300					150-300							

* DIN 11851, DIN 32676, Clamp, Aseptik-Anschlüsse usw. auf Anfrage / on request

* DIN 11851, DIN 32676, Clamp, Aseptik-Anschlüsse usw. auf Anfrage / on request

Entlastungsventil, federbelastet Relief-Valve, springloaded

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten mit geschlossener Haube
for steam, gases and liquids in closed completion

Typ 35

Massenstromtabelle / Discharge capacities

Wasser bei 20°C [kg/h] / water at 68°F [kg/h]

BG / Size	I	II		III		IV
DN Eintr. / Inlet	25	32	40	50	65	80
d ₀ / mm	16	20	25	32	40	50
α _d , max	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10
p _e / [bar(g)]						
0,1						
0,2			1110	1830	2860	4460
0,3			1370	2240	3500	5470
0,4	647	1010	1580	2590	4040	6310
0,5	723	1130	1760	2890	4520	7060
1,0	1020	1600	2490	4090	6390	9980
1,5	1250	1950	3060	5010	7830	12200
2,0	1440	2260	3530	5780	9040	14100
2,5	1610	2520	3950	6470	10100	15800
3,0	1770	2770	4320	7080	11100	17300
3,5	1910	2990	4670	7650	11900	18700
4,0	2040	3190	4990	8180	12800	20000
4,5	2170	3390	5290	8680	13500	21200
5	2280	3570	5580	9140	14300	22300
6	2500	3910	6110	10000	15600	24400
7	2700	4230	6600	10800	16900	26400
8	2890	4520	7060	11500	18100	28200
9	3070	4790	7490	12300	19200	29900
10	3230	5050	7890	12900	20200	31600
12	3540	5530	8650	14100	22100	34600
14	3820	5980	9340	15300	23900	37300
16	4090	6390	9980	16300	25500	39900

Entlastungsventil, federbelastet Relief-Valve, springloaded

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten mit geschlossener Haube
for steam, gases and liquids in closed completion

Typ 35

Massenstromtabelle / Discharge capacities

Sattdampf [kg/h] / saturated steam [kg/h]

BG / Size	I	II		III		IV
DN Eintr. / Inlet	25	32	40	50	65	80
d ₀ / mm	16	20	25	32	40	50
α _d , max	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15
p _e / [bar(g)]						
0,4	17,7	27,6	43,2	70,7	110,0	173,0
0,5	19,9	31,0	48,5	79,5	124,0	194,0
0,6	21,8	34,1	53,3	87,4	136,0	213,0
0,7	23,7	37,0	57,8	94,8	148,0	231,0
0,8	25,4	39,7	62,1	102,0	159,0	248,0
0,9	27,2	42,5	66,4	109,0	170,0	266,0
1,0	29,0	45,3	70,8	116,0	181,0	283,0
1,5	38,1	59,5	93,0	152,0	238,0	372,0
2,0	47,1	73,7	115,0	188,0	295,0	460,0
2,5	55,8	87,2	136,0	223,0	349,0	545,0
3,0	63,8	99,6	156,0	255,0	398,0	623,0
3,5	71,5	111,0	174,0	286,0	446,0	698,0
4,0	79,1	123,0	193,0	316,0	494,0	773,0
4,5	86,7	135,0	212,0	347,0	542,0	847,0
5,0	94,4	147,0	230,0	378,0	590,0	922,0
6,0	109,0	171,0	268,0	439,0	685,0	1070,0
7,0	125,0	195,0	305,0	499,0	780,0	1220,0
8,0	140,0	219,0	342,0	560,0	875,0	1370,0
9,0	155,0	242,0	379,0	620,0	969,0	1510,0
10,0	170,0	266,0	415,0	681,0	1060,0	1660,0
12,0	200,0	313,0	489,0	801,0	1250,0	1950,0
14,0	230,0	360,0	562,0	922,0	1440,0	2250,0
16,0	260,0	470,0	636,0	1040,0	1630,0	2540,0

Entlastungsventil, federbelastet Relief-Valve, springloaded

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten mit geschlossener Haube
for steam, gases and liquids in closed completion

Typ 35

Volumenstromtabelle / Discharge capacities

Luft bei 0°C und 1013 mbar [m^3/h] / air at 32°F and 1013 mbar [m^3/h]

BG / Size	I	II		III		IV
DN Eintr. / Inlet	25	32	40	50	65	80
d_0 / mm	16	20	25	32	40	50
α_d , max	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15
p_e / [bar(g)]						
0,1						
0,2			35,6	58,4	91,3	142,0
0,3			44,5	72,9	114,0	178,0
0,4	21,4	33,4	52,3	85,7	134,0	209,0
0,5	24,3	38,0	59,4	97,3	152,0	237,0
1,0	36,8	57,4	89,8	147,0	230,0	359,0
1,5	48,6	75,9	118,0	194,0	304,0	475,0
2,0	60,5	94,5	148,0	242,0	378,0	591,0
2,5	71,9	112,0	176,0	288,0	450,0	703,0
3,0	82,5	129,0	201,0	330,0	516,0	806,0
3,5	92,8	145,0	226,0	371,0	580,0	907,0
4,0	103,0	161,0	252,0	412,0	644,0	1010,0
4,5	113,0	177,0	277,0	454,0	709,0	1110,0
5	124,0	193,0	302,0	495,0	773,0	1210,0
6	144,0	225,0	352,0	577,0	902,0	1410,0
7	165,0	258,0	403,0	660,0	1030,0	1610,0
8	185,0	290,0	453,0	742,0	1160,0	1810,0
9	206,0	322,0	503,0	825,0	1290,0	2010,0
10	227,0	354,0	554,0	908,0	1420,0	2210,0
12	268,0	419,0	655,0	1070,0	1670,0	2620,0
14	309,0	484,0	756,0	1240,0	1930,0	3020,0
16	351,0	548,0	857,0	1400,0	2190,0	3430,0

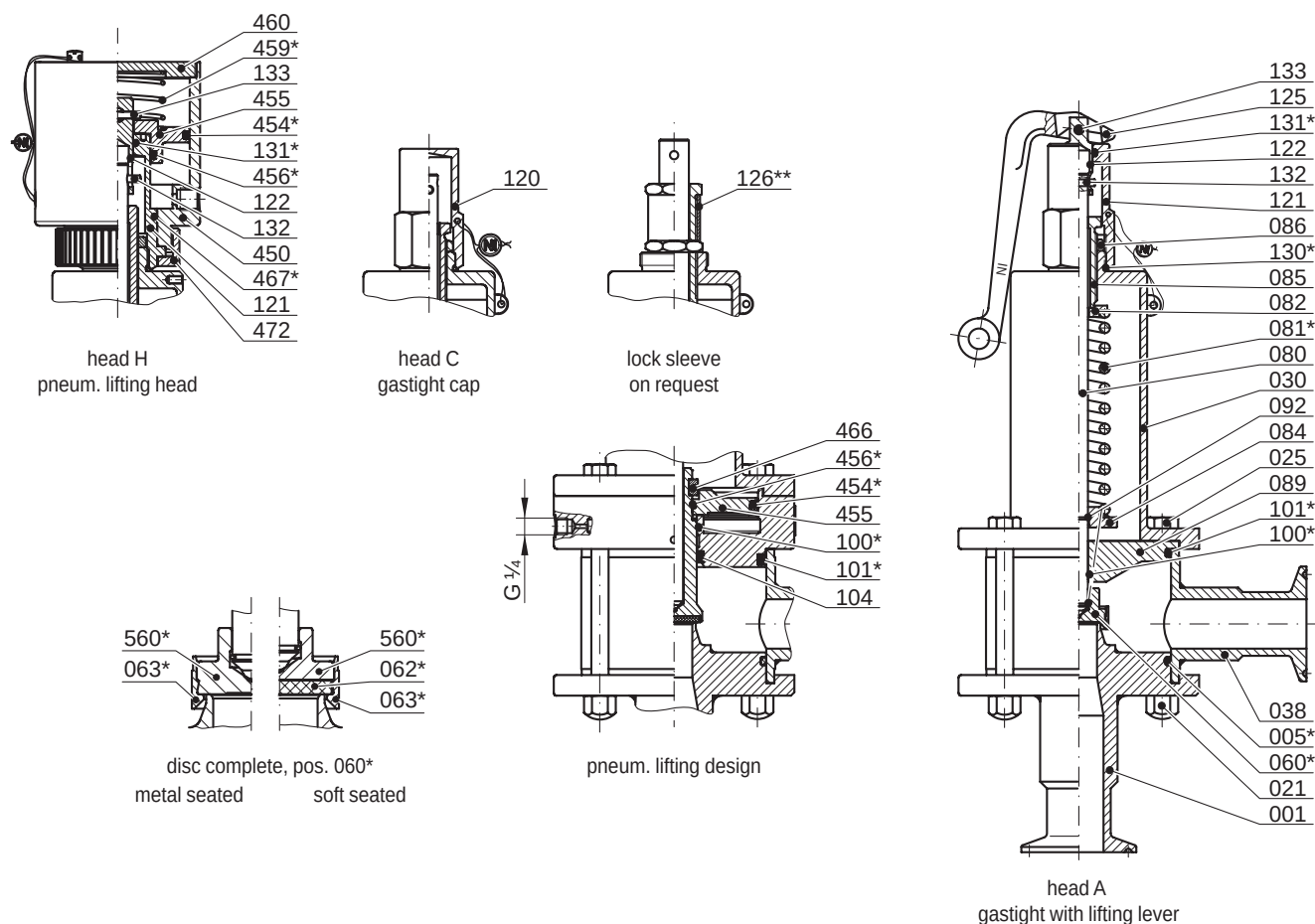
Entlastungsventil, federbelastet Relief-Valve, springloaded

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten mit geschlossener Haube
for steam, gases and liquids in closed completion

Typ 35

Typ 35.2 : Wst. / Material 1.4571

DN 15, 20, 25



Item	Description	Material	Item	Description	Material
001	1 inlet body	1.4571	104	1 turcon ring	PTFE
005*	1 o-ring	EPDM	120	1 cap (only head C)	1.4571
021	4 cap nut	A2	121	1 lifting cap (only head A+H)	1.4571
025	4 screw	A2	122	1 coupling	1.4571
030	1 spring bonnet	1.4571	125	1 lifting lever (only head A)	3.2581
038	1 outlet body	1.4571	126**	1 lock sleeve	1.4305
060*	1 disc, complete		130*	1 o-ring	EPDM
560*	1 disc	1.4571	131*	1 o-ring	EPDM
062*	1 soft sealing	see techn. appendix: KWD-1	132	1 groove pin	A4
063*	1 disc ring	1.4571	133	1 groove pin	A4
080	1 spindle	1.4571	450	1 control head	1.4571
081*	1 spring	1.4310	454*	1 o-ring	FPM
082	1 springplatte, upper	1.4571	455	1 lift plate	1.4305
084	1 springplate, lower	1.4571	456*	1 o-ring	FPM
085	1 adjusting screw	1.4305	459*	1 spring	1.4310
086	1 lock nut	1.4305	460	1 cover	1.4305
089	1 guide plate	1.4571	466	1 arresting ring	1.4305
092	2 lock ring	1.4571	467*	1 o-ring	FPM
100*	1 o-ring	EPDM	472	1 union nut	1.4305
101*	1 o-ring	EPDM			

engl 01/06

* exchangeable

** optional design on request

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

distributed by
ROBINEX AG
SA

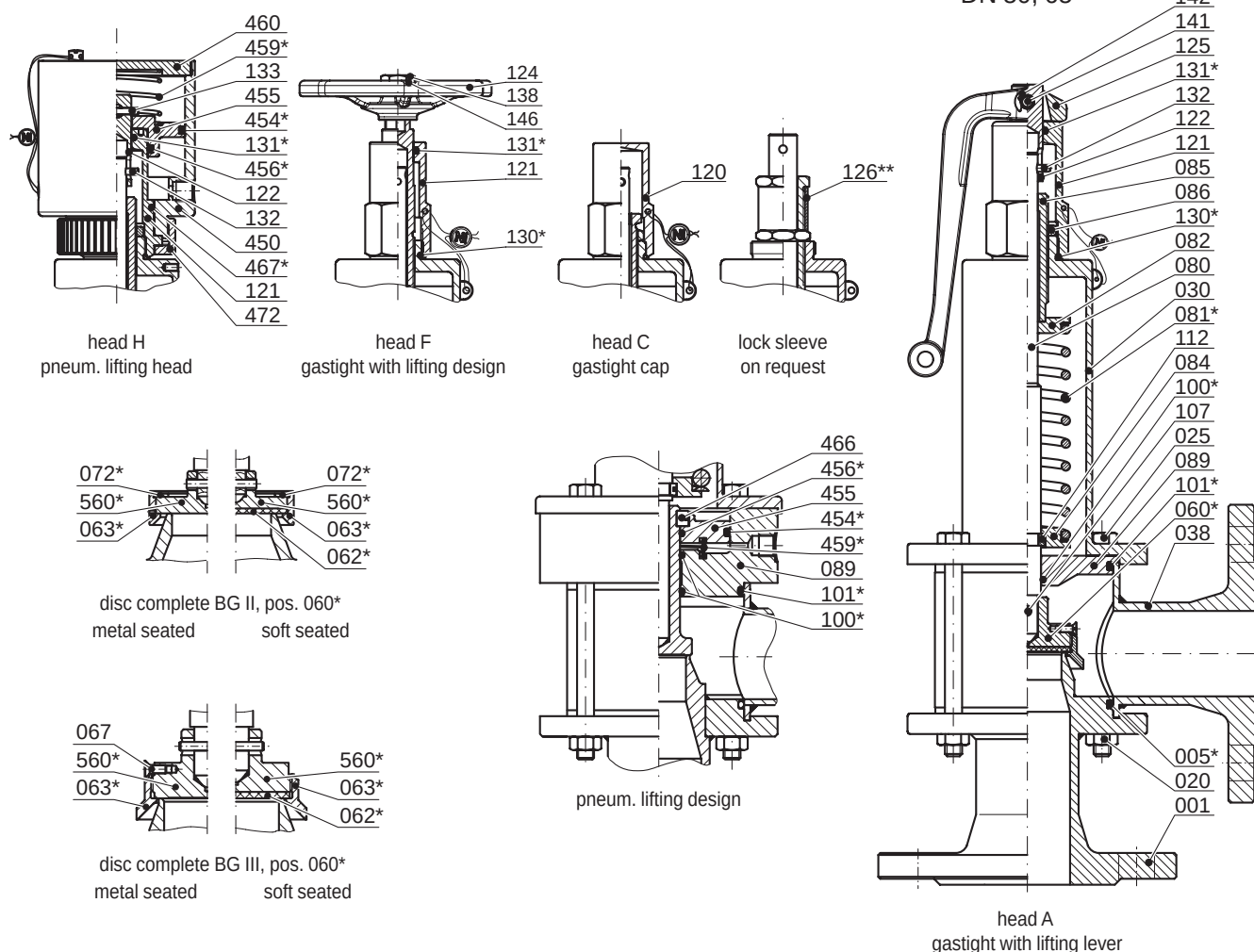
Entlastungsventil, federbelastet Relief-Valve, springloaded

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten mit geschlossener Haube
for steam, gases and liquids in closed completion

Typ 35

Typ 35.2 : Wst. / Material 1.4571

DN 32, 40
DN 50, 65



Item	Description	Material	Item	Description	Material
001	1 inlet body	1.4571	120	1 cap (only head C)	1.4571
005*	1 o-ring	EPDM	121	1 lifting cap (only head A+F+H)	1.4571
020	4 nut	A2	122	1 coupling	1.4571
025	4 screw	A2	124	1 handwheel (only head F)	3.2581
030	1 spring bonnet	1.4571	125	1 lifting lever (only head A)	3.2581
038	1 outlet body	1.4571	126**	1 lock sleeve	1.4305
060*	1 disc, complete	1.4571	130*	1 o-ring	EPDM
560*	1 disc	1.4571	131*	1 o-ring	EPDM
062*	1 soft sealing	see techn. appendix: KWD-1	132	1 groove pin	A4
063*	1 disc ring	1.4571	133	1 groove pin	A4
067	1 security screw	A4	138	1 screw	A2
072*	1 locking ring	1.4571	141	1 bolt	1.4305
080	1 spindle	1.4571	142	2 stop washer	A2
081*	1 spring	1.4310	146	1 washer	A2
082	1 springplatte, upper	1.4571	450	1 control head	1.4571
084	1 springplate, lower	1.4571	454*	1 o-ring	FPM
085	1 adjusting screw	1.4305	455	1 lift plate	1.4305
086	1 lock nut	1.4305	456*	1 o-ring	FPM
089	1 guide plate	1.4571	459*	1 spring	1.4310
100*	1 o-ring	EPDM	460	1 cover	1.4305
101*	1 o-ring	EPDM	466	1 arresting ring	1.4305
107	1 spring pin	A2	467*	1 o-ring	FPM
112	1 split ring	1.4305	472	1 union nut	1.4305

-III_engl 09/06

* expendable

** optional design on request

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

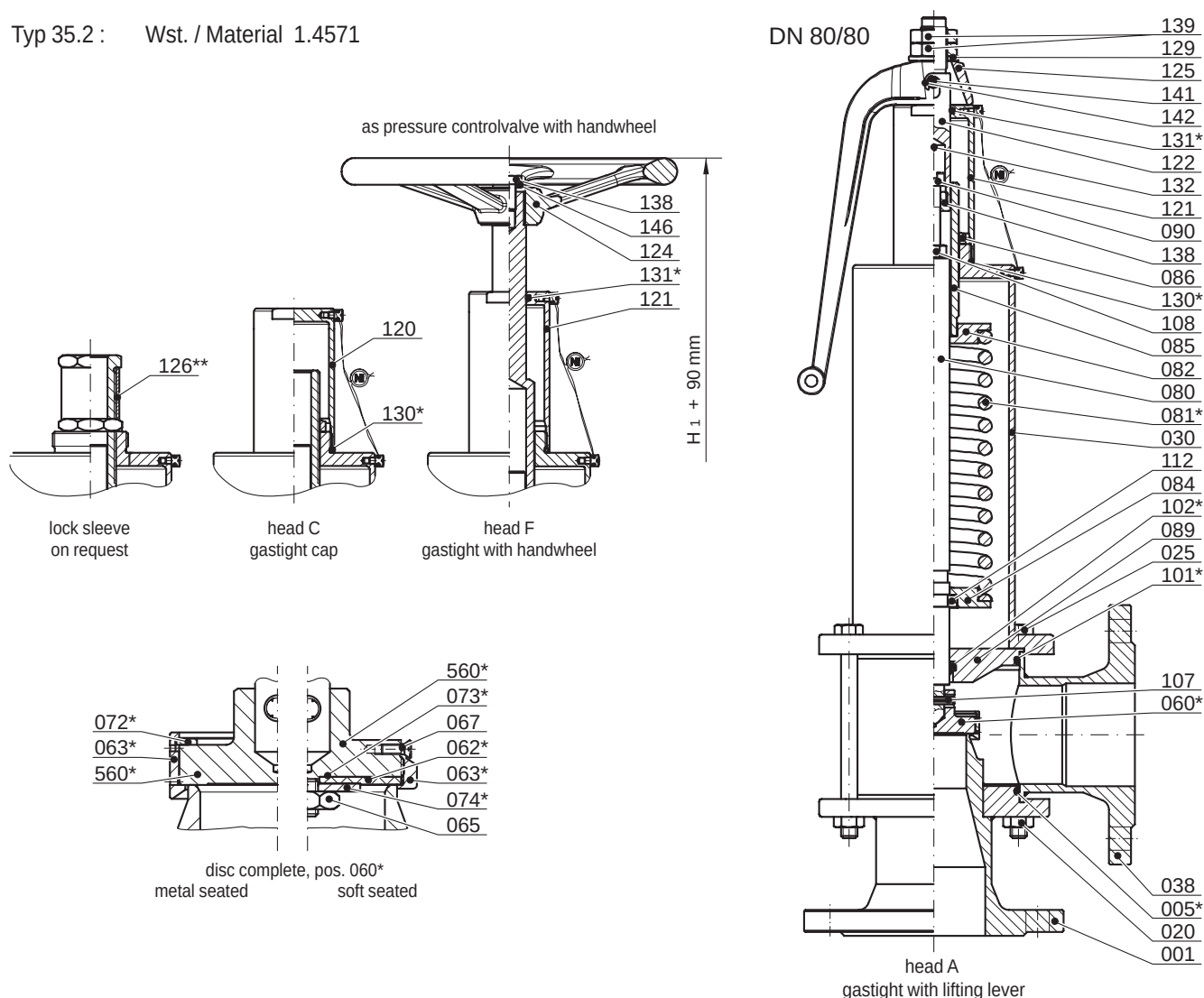
distributed by
ROBINEX AG
SA

Entlastungsventil, federbelastet Relief-Valve, springloaded

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten mit geschlossener Haube
for steam, gases and liquids in closed completion

Typ 35

Typ 35.2 : Wst. / Material 1.4571



Item	Description	Material	Item	Description	Material
001	1 inlet body	1.4571	101*	1 o-ring	EPDM
005*	1 o-ring	EPDM	102*	1 wiper	EPDM
020	4 nut	A2	107	1 spring pin	A2
025	4 screw	A2	108	1 nut	A2
030	1 spring bonnet	1.4571	112	1 split ring	1.4305
038	1 outlet body	1.4571	120	1 cap (only head C)	1.4571
060*	1 disc, complete		121	1 lifting cap (only head A+F)	1.4571
560*	1 disc	1.4571	122	1 coupling	1.4571
062*	1 soft sealing	see techn. appendic: KWD-1	124	1 handwheel (only head F)	3.2581
063*	1 disc ring	1.4571	125	1 lifting lever (only head A)	3.2581
065	1 disc bolt	A4	126**	1 lock sleeve	1.4305
067	1 security screw	A4	129	1 pressure plate	A2
072*	1 locking ring	1.4571	130*	1 o-ring	EPDM
073*	1 o-ring	EPDM	131*	1 o-ring	EPDM
074*	1 disc plate	1.4571	132	1 groove pin	A4
080	1 spindle	1.4571	138	1 screw	A2
081*	1 spring	1.4310	139	2 nut	A2
082	1 springplate, upper	1.4571	141	1 bolt	1.4305
084	1 springplate, lower	1.4571	142	2 stop washer	A2
085	1 adjusting screw	1.4305			
086	1 lock nut	1.4305			
089	1 guide plate	1.4571			
090	1 screw	A4			

r_engl 01/06

* expendable parts

** optional design, on request

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

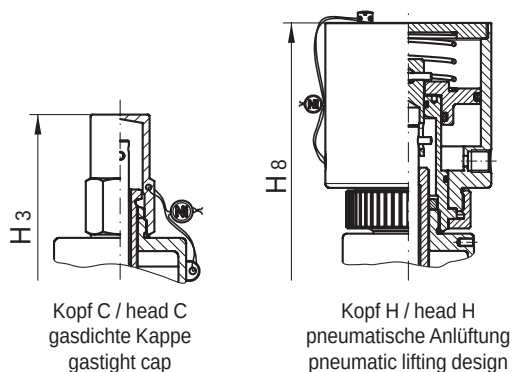
distributed by
ROBINEX AG
SA

Normal-Sicherheitsventil, federbelastet Standard-Safety-Valve, springloaded

Typ 35

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten mit geschlossener Haube
for steam, gases and liquids in closed completion

Typ 35.2 : Wst. / Material 1.4571



Bauteilkennzeichen / TÜV - Approval

TÜV • SV • XX-1045 • do • D/G/F • α d • p

Verwendung / Use

Betriebstemperatur / operating temperature

Kegel metallisch dichtend / disc metal seated

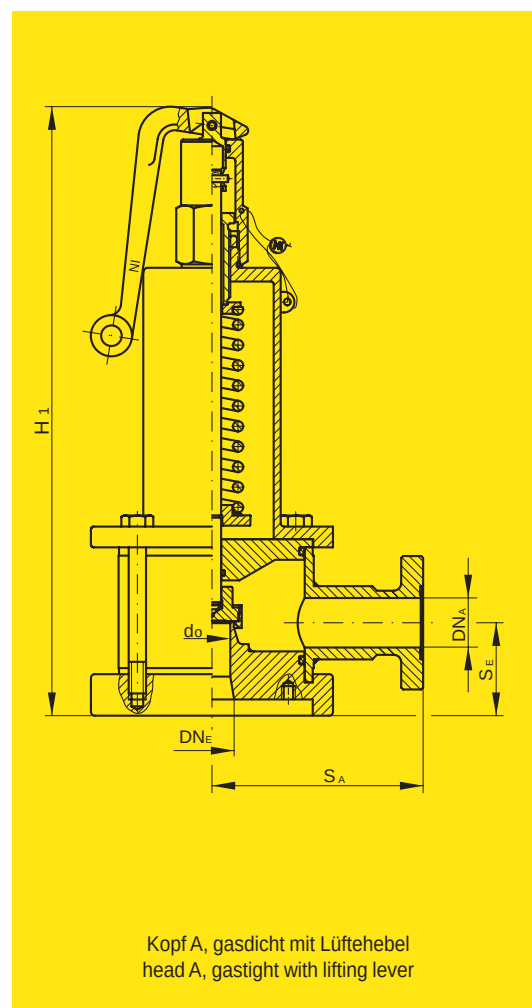
Typ 35.2 : -50°C bis / to 200°C

Kegel weich dichtend / disc soft seated

siehe techn. Anhang: KWD-1 / see techn. appendix: KWD-1

Einbaulage: senkrecht

Installation position: vertical



Ausführung nach DIN 11864-2 Form A
design to DIN 11864-2 form A

BG Size	Eintritt Inlet (DIN / ANSI)				Austritt Outlet (DIN / ANSI)				Baumaße Dimensions			Ansprechdruck Set pressure		Gewicht Weight
	DN* _E / NPS		PN _E / [bar]	do	DN* _A / NPS		PN _A / [bar]	S _A	H ₁	H ₃	H ₈	p _{min}	p _{max}	
	[mm]		ANSI lbs/sqi	[mm]	[mm]		ANSI lbs/sqi	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[bar(g)]	[bar(g)]	
I	25	1	16-40 150-300	16	40	25	16/40 150-300	100	270	255	365	0,1	16	
III	50	2	16-40 150-300	32 40	50	50	16/40 150-300	125	382	362	-	0,12 0,15	16 15	

* DIN 11851, DIN 32676, Clamp, Aseptik-Anschlüsse usw. auf Anfrage / on request

Normal-Sicherheitsventil, federbelastet Standard-Safety-Valve, springloaded

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten mit geschlossener Haube
for steam, gases and liquids in closed completion

Typ 35

Massen- bzw. Volumenstromtabelle / Discharge capacities

BG / Size	I			III					
DN/Eintritt/Inlet	25			50			50		
d ₀ [mm]	16			32			40		
Medium / fluid	Wasser water 20°C [kg/h]	Sattdampf steam [kg/h]	Luft air 0°C [m ³ /h]	Wasser water 20°C [kg/h]	Sattdampf steam [kg/h]	Luft air 0°C [m ³ /h]	Wasser water 20°C [kg/h]	Sattdampf steam [kg/h]	Luft air 0°C [m ³ /h]
α _{d max}	0,35	0,46	0,46	0,31	0,48	0,48	0,23	0,33	0,33
p _e [bar(g)]									
0,1	1600,7	35,1	44,2	5671,1	124,3	156,7	7350,4	157,4	202,7
0,2	1960,5	42,2	55,5	6945,7	150,1	197,4	8052,0	172,3	226,5
0,3	2263,8	48,0	65,7	8020,2	171,3	234,3	9297,6	194,7	266,2
0,4	2531,0	53,7	76,1	8966,9	189,6	269,0	10395,0	217,8	309,0
0,5	2772,5	58,8	86,4	9822,7	211,8	311,0	11387,2	239,0	350,9
1,0	3754,0	102,9	124,4	13300,0	406,9	491,9	15418,3	433,8	524,5
1,5	4597,7	119,6	162,3	16289,1	483,6	656,5	18883,5	520,6	706,7
2,0	5309,0	159,8	202,5	18809,0	646,0	818,6	21804,8	694,6	880,3
2,5	5935,6	187,1	237,2	21029,1	764,7	969,2	24378,5	826,3	1047,2
3,0	6502,2	212,2	271,9	23036,3	885,6	1134,7	26705,4	951,4	1218,9
3,5	7023,2	239,2	306,6	24882,0	998,6	1279,6	28845,1	1072,7	1374,6
4,0	7508,1	264,9	341,3	26600,0	1105,6	1424,6	30836,7	1187,7	1530,3
4,5	7963,5	291,8	376,1	28213,6	1218,0	1569,6	32707,3	1308,4	1686,1
5,0	8394,3	317,0	410,8	29739,7	1323,3	1714,6	34476,5	1421,5	1841,9
6,0	9195,5	368,7	480,3	32578,2	1538,7	2004,9	37767,1	1652,9	2153,7
7,0	9932,2	420,8	549,9	35188,5	1756,4	2295,3	40793,1	1886,8	2465,7
8,0	10618,0	472,7	619,6	37618,1	1973,0	2585,9	43609,7	2119,5	2777,9
9,0	11262,1	524,3	689,2	39900,0	2188,5	2876,8	46255,0	2350,9	3090,3
10,0	11871,3	576,3	758,9	42058,3	2405,3	3167,8	48757,1	2583,9	3402,9
12,0	13004,3	679,7	898,5	46072,5	2837,0	3750,3	53410,7	3047,6	4028,7
14,0	14046,3	782,5	1038,3	49764,0	3266,0	4333,7	57690,2	3508,4	4655,3
15,0	14539,3	833,6	1108,2	51510,0	3479,5	4625,6	59715,0	3737,7	4967,0
16,0	15016,1	884,6	1178,2	53200,0	3692,4	4917,8	-	-	-

01'06

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

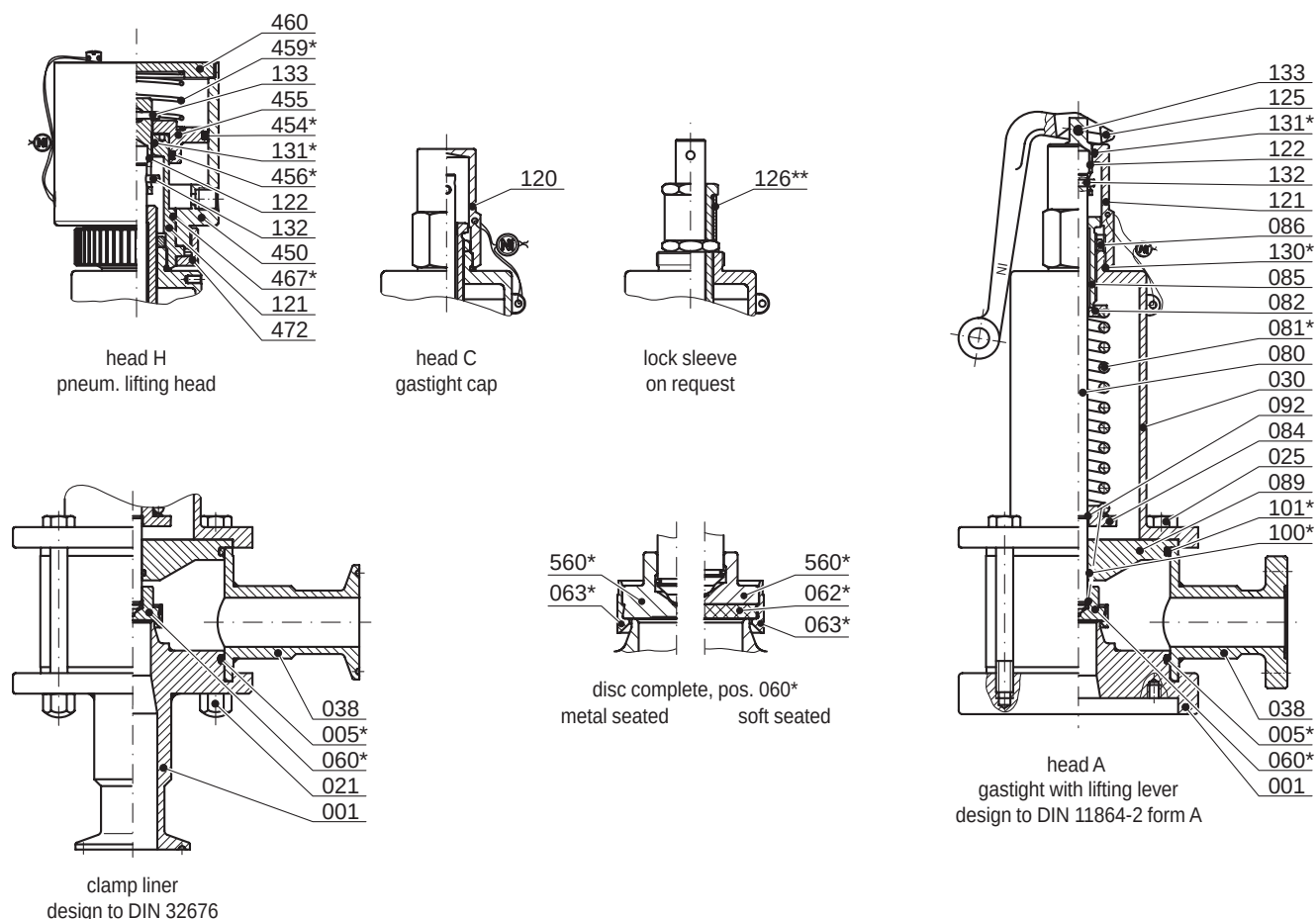
distributed by
 **ROBINEX** AG
SA

Normal-Sicherheitsventil, federbelastet Standard-Safety-Valve, springloaded

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten mit geschlossener Haube
for steam, gases and liquids in closed completion

Typ 35

Typ 35.2 : Wst. / Material 1.4571



Item	Description	Material	Item	Description	Material
001	1 inlet body	1.4571	101*	1 o-ring	EPDM
005*	1 o-ring	EPDM	120	1 cap (only head C)	1.4571
021	4 cap nut	A2	121	1 lifting cap (only head A+H)	1.4571
025	4 screw	A2	122	1 coupling	1.4571
030	1 spring bonnet	1.4571	125	1 lifting lever (only head A)	3.2581
038	1 outlet body	1.4571	126**	1 lock sleeve	1.4305
060*	1 disc, complete	1.4571	130*	1 o-ring	EPDM
560*	1 disc	1.4571	131*	1 o-ring	EPDM
062*	1 soft sealing	see techn. appendix: KWD-1	132	1 groove pin	A4
063*	1 disc ring	1.4571	133	1 groove pin	A4
080	1 spindle	1.4571	450	1 control head	1.4571
081*	1 spring	1.4310	454*	1 o-ring	FPM
082	1 springplatte, upper	1.4571	455	1 lift plate	1.4305
084	1 springplate, lower	1.4571	456*	1 o-ring	FPM
085	1 adjusting screw	1.4305	459*	1 spring	1.4310
086	1 lock nut	1.4305	460	1 cover	1.4305
089	1 guide plate	1.4571	467*	1 o-ring	FPM
092	2 lock ring	1.4571	472	1 union nut	1.4305
100*	1 o-ring	EPDM			

engl 01/06

* expendable

** optional design on request

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01



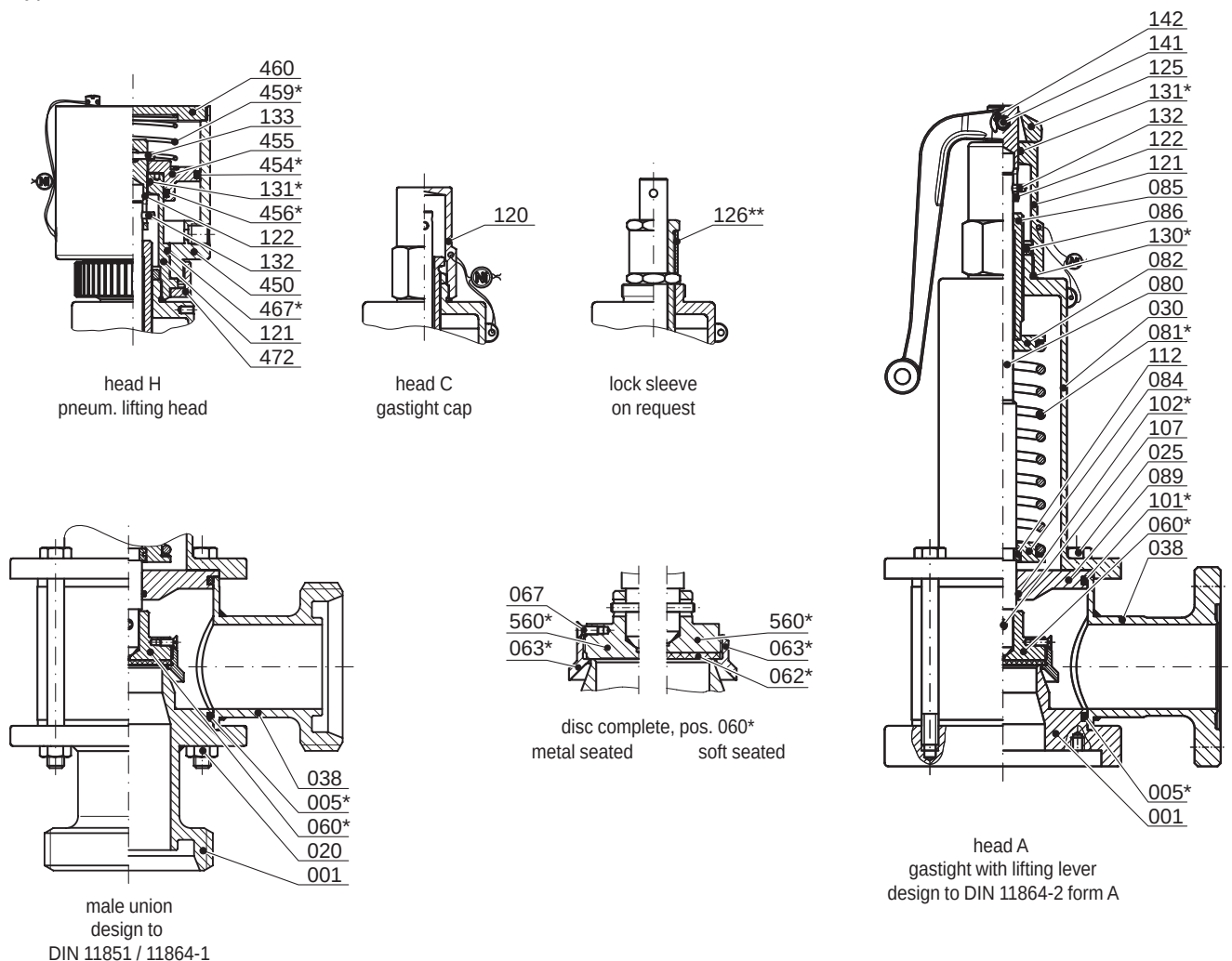
distributed by
ROBINEX AG
SA

Normal-Sicherheitsventil, federbelastet Standard-Safety-Valve, springloaded

Typ 35

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten mit geschlossener Haube
for steam, gases and liquids in closed completion

Typ 35.2 : Wst. / Material 1.4571



Item	Description	Material	Item	Description	Material
001	1 inlet body	1.4571	112	1 split ring	1.4305
005*	1 o-ring	EPDM	120	1 cap (only head C)	1.4571
020	4 nut	A2	121	1 lifting cap (only head A+H)	1.4571
025	4 screw	A2	122	1 coupling	1.4571
030	1 spring bonnet	1.4571	125	1 lifting lever (only head A)	3.2581
038	1 outlet body	1.4571	126	1 lock sleeve	1.4305
060*	1 disc, complete		130*	1 o-ring	EPDM
560*	1 disc	1.4571	131*	1 o-ring	EPDM
062*	1 soft sealing	see techn. appendix: KWD-1	132	1 groove pin	A4
063*	1 disc ring	1.4571	133	1 groove pin	A4
067	1 security screw	A4	141	1 bolt	1.4305
080	1 spindle	1.4571	142	2 stop washer	A2
081*	1 spring	1.4310	450	1 control head	1.4571
082	1 springplatte, upper	1.4571	454*	1 o-ring	FPM
084	1 springplatte, lower	1.4571	455	1 lift plate	1.4305
085	1 adjusting screw	1.4305	456*	1 o-ring	FPM
086	1 lock nut	1.4305	459*	1 spring	1.4310
089	1 guide plate	1.4571	460	1 cover	1.4305
101*	1 o-ring	EPDM	467*	1 o-ring	FPM
102*	1 wiper	EPDM	472	1 union nut	1.4305
107	1 spring pin	A2			

_engl 01/06

* expendable

** optional design on request

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01



distributed by

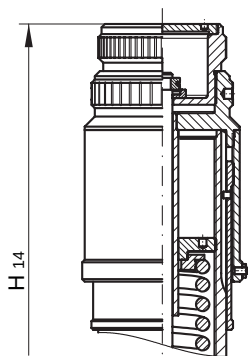
ROBINEX AG
SA

Normal-Sicherheitsventil, federbelastet Standard-Safety-Valve, springloaded

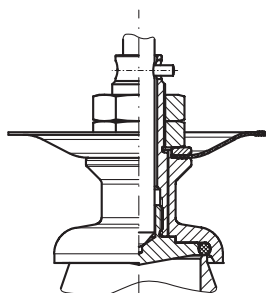
Typ 44

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten mit geschlossener Haube
for steam, gases and liquids in closed completion

Typ 44.2 : Wst. / Material 1.4404 / 1.4404



Kopf G, anlüftbar
head G, liftable



weich dichtend
soft seated

Bauteilkennzeichen / TÜV - Approval

TÜV • SV • XX-XXXX • do • D/G/F • α_d • p

Verwendung / Use

Betriebstemperatur / operating temperature

Kegel weich dichtend / disc soft seated

siehe techn. Anhang: KWD-1 / see techn. appendix: KWD-1

Einbaulage: senkrecht

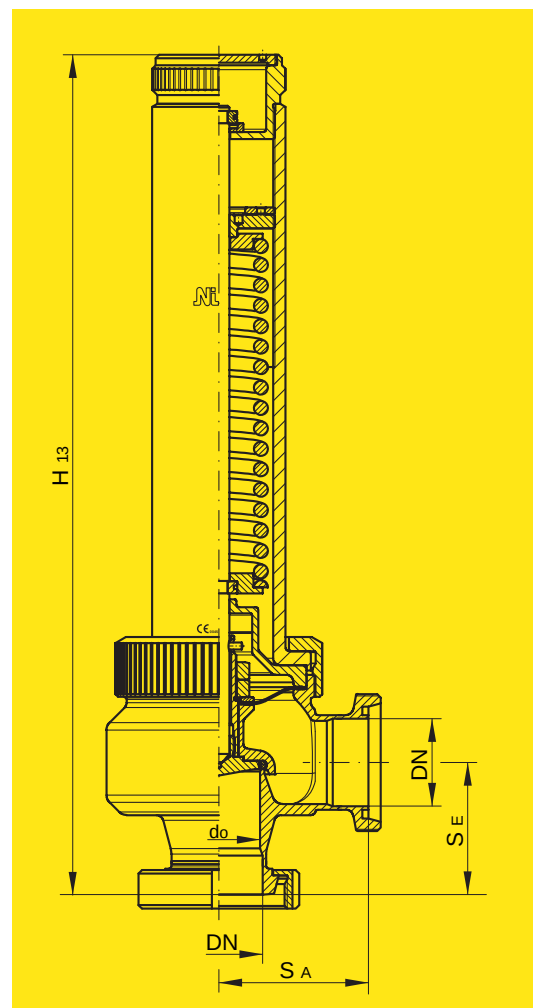
Installation position: vertical

Anschlüsse:

- Gewindestutzen
- Klemmstutzen
- Kleinflansch

Connections:

- male union
- clamp liner
- flange



Kopf M, anlüftbar
head M, liftable

BG Size	Eintritt Inlet		Austritt Outlet		Baumaße Dimensions			Aussflussziffer Coefficient		Ansprechdruck Set pressure		Gewicht Weight
	DN	SE	DN	SA	do	H13	H14	α_d	α_d	pmin	pmax	
		[mm]		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	D/G	F	[bar(g)]	[bar(g)]	[kg]
I*												
II*												
III	32	75	50 65	85	27	479	514	0,50	0,38	0,2	16	11,3
	40				37			0,46	0,30			11,6
	50				47			0,36	0,21			11,3
IV*												

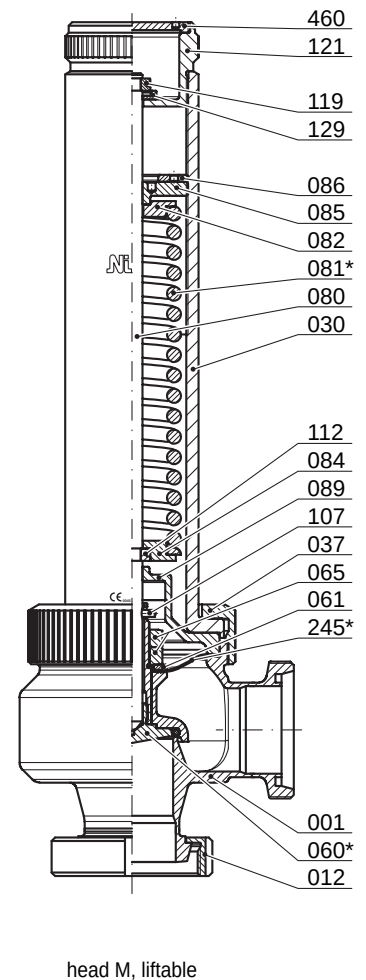
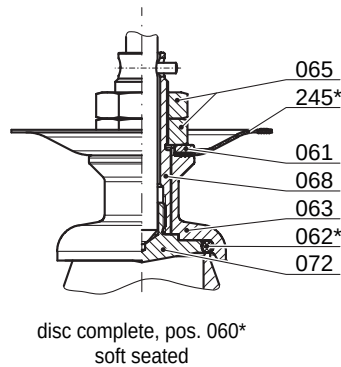
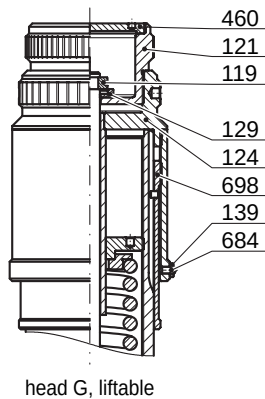
* in Vorbereitung / in preparation

Normal-Sicherheitsventil, federbelastet Standard-Safety-Valve, springloaded

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten mit geschlossener Haube
for steam, gases and liquids in closed completion

Typ 44

Typ 44.2 : Wst. / Material 1.4404 / 1.4404



Item	Description	Material	Item	Description	Material
001	1 inlet body	1.4404	085	1 adjusting screw	1.4305
012	1 union nut	1.4404	086	1 lock nut (only head M)	1.4305
030	1 spring bonnet	1.4404	089	1 guide plate	1.4404
037	1 union nut	1.4404	107	1 spring pin	A4
060*	1 disc, complete		112	1 split ring	1.4305
061	1 pressure piece	1.4404	119	1 locking ring	A2
062*	1 soft sealing	see techn. appendix: KWD-1	121	1 lifting cap (only head G,M)	1.4305
063	1 disc ring	1.4404	124	1 handwheel (only head G)	1.4571
065	2 disc bolt	A4	129	1 pressure plate	A4
068	1 disc guidance	1.4404	139	1 nut (only head G)	A4
072	1 locking ring	1.4404	460	1 cover (only head G,M)	1.4305
245*	1 diaphragm	EPDM	684	1 arresting screw	A2
080	1 spindel	1.4404	698	1 scale (only head G)	1.4571
081*	1 spring	1.4310			
082	1 springplate, upper	1.4305			
084	1 springplate, lower	1.4305			

* expendable parts